Director di Monumenten Bureau Aruba, Yvonne Webb-Kock

Nos monumentonan historico ta parti di nos identidad

Y e ta refleha nos custumbernan con bo tabata biba ariba Aruba



Director di Monumenten Bureau Aruba, Yvonne Webb-Kock

Den cuadra di celebracion di nos dia nacional di Himno y Bandera, Bon Dia Aruba a entrevista sra. Yvonne Webb-Kock kende ta director di Monumenten Bureau Aruba. E ta esun cu ta sali na defensa di conservacion di nos monumentonan historico y kende ta opina cu preserva y conserva nos monumentonan ta hopi importante pa nos pais. "Pasobra e ta parti di nos identidad y e ta refleha nos custumbernan con bo tabata biba ariba Aruba".

Nos monumentonan ta obhetonan no solamente arquitectoniconan; pero tin esun arqueologico tambe. E ta considera lamentablemente cu e parti arqueologico no ta asina leu ainda pa nan por yega na nan proteccion pero e lo haya su debido atencion den futuro den colaboracion cu e Museo Arqueologico.

Na promer instante Monumenten Bureau su maneho ta ariba e edificionan, es decir e parti arquitectonico monumental pasobra nos edificionan ta esun cu ta haya hopi influencia di hende y dor di naturaleza cu nan tin mas peliger pa bai perdi den comparacion cu nos monumentonan arqueologico.

MANEHO

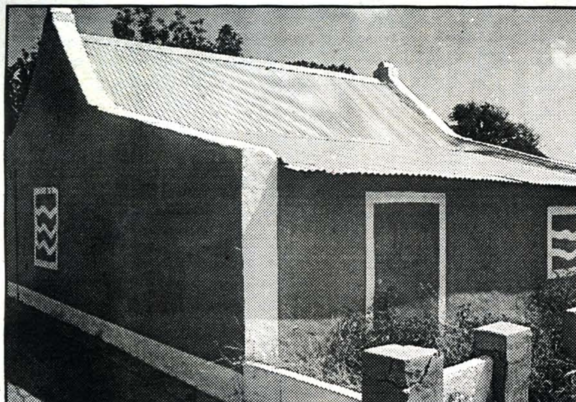
Director di Monumenten Bureau a sigi bisa cu den nan maneho tambe e prioridad cu tabatin ta conserva nos edicificionan primeramente na Playa; esaki basa ariba e promer impresion cu e turistanan ta wak di nos identidad.

Loke Monumenten Bureau a haci den ultimo añanan tabata pa bai haci un inventarizacion, kico nos tin na Aruba y despues nan ta bai describi e edificionan prepara nan pa nan protecccion. Actualmente e tin cu bisa cu tin algun di nos joyas arquitectonica cu lastimamente a bai perdi; y esaki debi di un banda cu tin persona cu no ta wak e balor historico aki of nan ta wak e balor comercial promer cu e balor historico di nos edificionan.



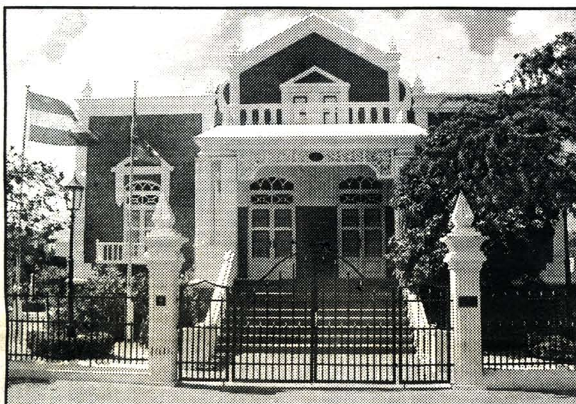
Fort Zoutman

Den e seleccion cu nan a haci actualmente no solamente na Oranjestad, sino den tur districto Arubiano, y nan tin 339 edificio actualmente cu ta cla describi cu ta bin na remarke pa haya proteccion.



Huisje Hart

Ora un edificio ta riba e lista di monumento e ta candidato pa haya proteccion; ta e ora e procedura ta cuminsa di "aanwijzings procedures" e ora ey el a yega na e procedura pa bai haya e proteccion. Actualmente na Aruba no tin



Cas Eloy

ningun edificio cu ta legalmente protegi ainda, sin nan tin e lista di edificionan pa bira monumentonan cu 339 edifico cu nan ta candidato pa bira monumento. E siguiente projecto cu Monumenten Bureau Aruba ta bezig cune ta e Cas Ecury, cu no ta e cas berde so pero ta full e bloki ey cu ta shete edificio. Esey ta e Ecury Complex y esey lo wordo financia dor di Union Europeo. Y e actividad di restauracion lo cuminsa eventualmente na otro aña.

SIÑA APRECIA NOS MONUMENTONAN

Otro arquitectura di Aruba ta claramente nos cas di torto cu ainda tin hopi pero mayoria ta scondi, tin diferente stilo di nos casnan cu por reconoce aki na Aruba p.e. San Nicolas tin full otro arquitectura. "Ayanan tambe tin nos cas di cunuco cu un par a wordo poni caba riba nos calendario". Den e casnan aki nos por mira e influencia arquitectonico di e islanan Ingles den Caribe cu ta refleha den e forma di construccion unda palo ta refleha hopi den nan arquitectura.

Finalmente, sra. Yvonne Webb-Kock kiere acentua cu no kere cu Playa of Wihelminastraat so ta e caya cu tin monumento. E ta kere cu nos comunidad tin cu siña wak rond di dje of siña wak ariba tambe y den varios bario nos lo reconoce nos monumentonan.

FORT ZOUTMAN Y "HUISJE HART"

E monumento arquitectonico mas bieuw oficialmente registra cu tin na Aruba ta e Fort Zoutman. E construccion di e patrimonio historico aki ta data for di 1797 pero e toren a sufri varios cambio. Sinembargo e cas mas bieuw situa na Playa ta esun situa net dilati di Fort Zoutman y cu a haya e nomber di cariño di "huisje Hart" dor di Monumenten Bureau. Esaki ta e cas mas bieuw di Oranjestad. "Edad di e casita mester ta den 18 algo, pero nos no tin e dato exactamente di tur e casnan. Nos tin un problema hopi grande pa determina edad fiho di e casnan dor cu e tempo ey no tabatin mapa di e cas. Tambe mi sa cu tabatin un candela un biaha den archivo di D.O.W. nos no sa si tabat na Aruba of na Corsow, pasobra un temporada tur nos mapanan tabata na Corsow y hopi mapa cu ta data promer cu 1935 a bai perdi", asina sra. Yvonne Webb-Kock kende ta director di Monumenten Bureau Aruba a splica.

CAS ELOY Y EX-HOTEL COLOMBIA

E promer trabao cu Monumenten Bureau a guia ta esun di restauracion di Cas Eloy y ex-hotel Colombia. Dos monumentonan cu pa via di nan destinacion el a bira nos Stadhuis caminda e filosofia di e restauracion di e dos joyas aki cu wordo usa ta un combinacion di un arquitectura moderno caminda Censo ta funciona y e parti antiguo caminda Stadhuis ta situa. Sra. Yvonne Webb-Kock a splica cu esaki a wordo haci via un extension na un monumento, "esaki ta posibel, nos ta prefera cu no pero e ta posibel pa via di su destinacion" E ora ey expansion nan ta hacie den arquitectura di awendia p'asina nos bishitantenan por reconoce ciertamente kico ta nobo y kico ta bieuw of original.



Ex-Hotel Colombia

CASITA HISTORICO EMAN

Otro projecto cu Monumenten Bureau a caba di realiza ta e mudamento di e cas di Aruba Bank. No solamente e parti fisico of arquitectonico di un edificio antiguo ta relevante sino su historia tambe. Sra. Yvonne Webb-Kock a relata parti di historia di e casita di Aruba Bank. E casita historico aki a wordo construí na aña 1860 dor di un Frances, pero su nomber ainda ta desconoci. Pa 1908 Richard Johannes Eman van der Biest a cumpra e cas aki cu a bira su hogar y esun di su famia. E cas aki tin dos fase, e parto mei-mei e "kern" ta di 1860. E ora ey manera tabta custuimber di hopi hende na Aruba, ora cu financieramente cos ta bai bon, nan ta haci un extension na nan cas. Na Aruba e cas Arubiano ta haya su kern te ora ta bin un hadrei. Esaki tambe a pasa den e cas aki na 1908, pesey e tin riba e fachada di edificio e cifra aki. Pero e nucleo di e cas aki enberdad ta mas bieuw.

E ultimo habitante di e cas aki tabata Ludwina Eman. E cas aki ta den generacion di famia Eman kende nan tabata fundador tambe di Aruba Bank, y e cas a wordo usa pa cierto cos relaciona cu e banco. Despues e cas a haya otro destinacion te cu na ultimo el a keda para y completamente bashi.

Entre otro motibo e cas aki a wordo salba pasobra e tin un balor arquitectonico hopi alto. Promer e cas aki tabata situa hopi leu for di e rooilijn y alavez e cas aki tin cuater dak-kappel, y esey no tin hopi na Aruba. Ademas di su forma di benta y su forma di construccion cu ta haci di e casita aki un joya arquitectonico. Nan a haya tambe hopi porta den e cas aki, nan no sa si e famia tabata un amanete di porta pero normalmente no tin tanto porta den cas Arubiano.



Casita historico Eman

EDIFICIO ENRIQUEZ

Otro edificio historico cu a wordo salba danki na e intervension tambe di Monument Burea ta e edificio Enriquez. Esaki ta un edificio basta bunita cu hopi historia su tras. Aunke nan no tin e dato exacto di e antiguedad di cas aki, pero nan ta calcula cu e cas aki ta data for di 1875. E cas aki a wordo traha den dos fase, e ta un cas di cunuco y un koopmanshuis, nan dos a wordo conecta na otro. E cas di cunuco a wordo traha den fin di siglo 19; y e koopmanshuis a wordo traha na cuminsamento di siglo 20. E cas aki tabata di Abelardo Henriquez, kende tabata un comerciante y alavez e tabata un sastre.



Edificio Henriquez

E cas a haya e nomber di Casa de la Municipalidad, dor cu e meneer Abelardo Henriquez tabata haci hopi pa comunidad. E tabata yuda hopi hende cu tabatin problema cu papelnan legal, e tabata traduci pa nan y alavez e tabata yuda hende cu nan papel di belasting y dor di yuda tanto hende hopi biaha el a wordo puntra pa bira padrino di hopi mucha aki na Aruba.

E cas aki a wordo haya den un estado hopi deplorabel, el a pasa dor di varios candela, pero "nos suerte tabata cu tabatin hopi potret di e edificio ey, cu hopi parti di e cas nos por a trece bek den su estado original", asina sra. Webb-Kock a bisa. Parti paden di e cas a wordo adapta, es decir parti di interior no ta reconosibel mas den su originalidad.